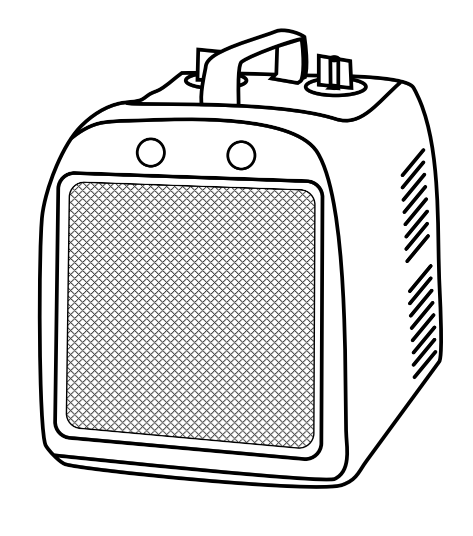




LBH150 & LBH150G

Portable Electric Heaters



Dear Owner,

Congratulations! Thank you for purchasing this new heater from Marley Engineered Products. You have made a wise investment selecting the highest quality product in the heating industry. Please carefully read and follow the installation and maintenance directions shown in this manual. You should enjoy years of efficient heating comfort with this product from Marley Engineered Products... the industry's leader in design, manufacturing, quality and service.

... The Employees of
Marley Engineered Products

Owner's Manual

IMPORTANT INSTRUCTIONS

WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK AND INJURY TO PERSONS, INCLUDING THE FOLLOWING:

1. Read all instructions before using the heater.
2. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Always use handle when moving heater. Keep combustibles such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least 3 feet (0.9 m) from front of heater and keep away from sides and rear.
3. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
4. Always unplug heater when not in use.
5. Do not operate any heater with a damaged cord or plug, if heater malfunctions, or has been dropped or damaged in any manner. Heater must be repaired by qualified electrician.
6. Do not use heater outdoors.
7. This heater is not intended for use in wet or damp locations. Never locate heater where it may fall into bathtub or other water container.
8. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runner or the like. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
9. To disconnect heater, turn selector switch to "OFF" position, then remove plug from outlet.
10. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust openings as this may cause electric shock or fire, or damage the heater.
11. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.
12. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint, or other flammable liquids are used or stored.
13. Use heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or personal injury.
14. Avoid the use of an extension cord because the extension cord may overheat and cause a risk of fire. However, if you have to use an extension cord, the cord must be at least No. 14 AWG and rated not less than 1875 watts. LBH150G requires three wire grounded plug and cord.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

FEATURES

- **Over-Temperature Safety Cutoff** - automatically turns heater off if overheating occurs.
- **Pilot Lights** - *Amber* glows when heater is plugged in.
  Red glows when heating.
- **Fan-Only Operation** - allows fan to operate without heating.
- **Back-up Thermal Fuse** - provides double overheat protection.

This heater is for use on 120 volts only.

TO OPERATE HEATER

1. Plug the heater power cord directly into a standard 110-120 volt AC outlet. Always operate the heater in the upright position with the rubber feet on the floor.

CAUTION: Be sure plug fits tightly into outlet. A loose fit will cause overheating and damage to the plug. Plug may feel warm during normal usage. If you must use an extension cord with this heater, the extension cord must be at least a No. 14 AWG rated for 1875 watts.

2. Rotate wattage selector knob to the “HI” position. This provides the maximum heat output.
3. Rotate the thermostat knob clockwise (right) to “HI.” The heater should begin heating and the fan should start to blow warm air.
4. Allow the heater to operate until the room temperature reaches the desired level, then slowly rotate the thermostat knob counterclockwise (left) until the heater cycles off. At this setting, the heater will cycle on and off automatically to maintain this comfort level.

NOTE: Do not force knob beyond its normal stop position. It may be necessary to make minor adjustments to the thermostat to maintain the desired comfort level. Clockwise movement will increase the room temperature. Counter-clockwise movement will decrease room temperature.

5. To conserve energy, the heater may be operated at a lower wattage by rotating control knob to the “LO” position.
6. When heater is not needed, rotate selector switch to the “OFF” position, remove the plug from outlet, and move heater to safe place for storage.

TO OPERATE FAN ONLY

1. Rotate wattage selector knob to the “FAN” position and rotate thermostat knob to “HI” position.

IMPORTANT NOTE

Do not expect the heating coils on your heater to glow. Coil elements are normally dark. Air movement over these coils prevents glowing yet provides comfortable heat, similar to a forced-air furnace. Some glow may occur where the moving air does not directly touch the coils.

TO RESET SAFETY CUTOFF

This heater is provided with a “PTC” type over-temperature cutoff that reacts to turn off the heater if it overheats. To reset this control, turn selector switch to the “OFF” position and unplug the heater for 10-15 minutes. If heater fails to return to normal operation or if heater repeatedly cycles off on the safety control, heater should be checked to determine reason. Do not continue to use heater if it repeatedly cycles off on the safety cutoff. If heater fails to reset after following the above procedure, it should be checked by a qualified electrician to determine the problem.

CLEANING AND STORAGE

To Clean Heater: Turn selector switch to “OFF”, then remove plug from electrical outlet before cleaning heater. Use a soft cloth for dusting. For cleaning use only a damp rag and non-abrasive dish detergent. Do not use abrasive or chemical cleaners as these may harm finish. If heater is used in a very dusty location, use a vacuum cleaner dust brush to remove dust and other foreign material from grilles.

If heater interior is dirty or clogged, use compressed air to blow out heater.

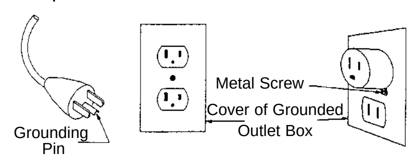
Always unplug cord and wrap around heater when not in use. Move heater to a safe location for storage.

SERVICE

This heater does not require any routine maintenance other than occasional cleaning to prevent clogging of intake grille openings. To clean air intake grille, use vacuum with brush attachment or high pressure air. The motor is permanently lubricated. Do not operate the heater with a damaged cord or plug or if the heater malfunctions or has been damaged in any manner.

Model LBH150G

The LBH150G heater is provided with a grounded (3 blade) plug.
CAUTION: The grounded plug must be used with a grounded outlet. Do not use an adapter in a 2-slot wall outlet unless the ground lug of the adapter is properly connected to a known building ground. Failure to use heater with properly grounded outlet or adapter could result in an electric shock hazard.



LIMITED WARRANTY

All products covered by this Owner’s Manual are warranted against defects in workmanship and materials for two years from date of purchase. This warranty does not apply to damage from accident, misuse, or alteration; nor where the connected voltage is more than 5% above the nameplate voltage; nor to equipment improperly installed or wired or maintained in violation of the product’s installation instructions. All claims for warranty work must be accompanied by proof of the date of purchase.
The customer shall be responsible for all costs incurred in the removal or reinstallation of products, including labor costs, and shipping costs incurred to return products to Marley Engineered Products Service Center. Within the limitations of this warranty, inoperative units should be returned to the nearest Marley authorized service center or the Marley Engineered Products Service Center, and we will repair or replace, at our option, at no charge to you with return freight paid by Marley.
It is agreed that such repair or replacement is the exclusive remedy available from Marley Engineered Products.

THE ABOVE WARRANTIES ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES EXPRESSED OR IMPLIED, AND ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE WHICH EXCEED THE AFORESAID EXPRESSED WARRANTIES ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED FROM THIS AGREEMENT. MARLEY ENGINEERED PRODUCTS SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING WITH RESPECT TO THE PRODUCT, WHETHER BASED UPON NEGLIGENCE, TORT, STRICT LIABILITY, OR CONTRACT.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.
For the address of your nearest authorized service center, contact Marley Engineered Products in Bennettsville, SC, at 1-800-642-4328. Merchandise returned to the factory must be accompanied by a return authorization and service identification tag, both available from Marley Engineered Products. When requesting return authorization, include all catalog numbers shown on the products.

NEED TECHNICAL OR WARRANTY ASSISTANCE?
PLEASE CALL TOLL-FREE 1-800-642-HEAT.



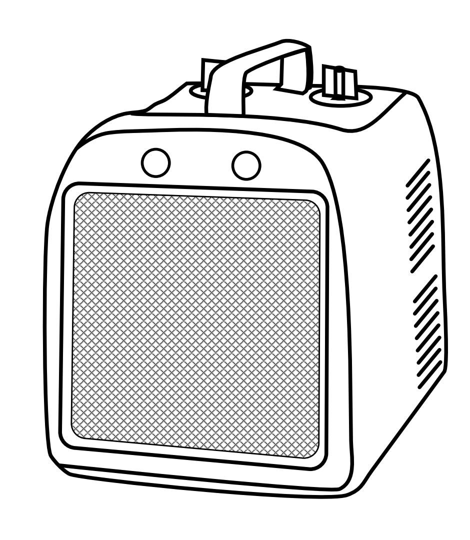
SPX Corporation
470 Beauty Spot Rd. East
Bennettsville, SC 29512 USA

ECR 34647

5200-2342-001

11/00





Radiateurs électriques portatifs LBH150 & LBH150G



Cher propriétaire,

Félicitations! Nous vous remercions d'avoir acheté ce nouveau radiateur fabriqué par une division de Marley Engineered Products. Vous avez fait un bon investissement en choisissant le produit de la meilleure qualité de l'industrie du chauffage. Veuillez lire soigneusement les instructions d'installation et d'entretien apparaissant dans ce manuel. Vous profiterez de nombreuses années de confort de chauffage efficace avec ce produit de Marley Engineered Products ... le leader de l'industrie en conception, fabrication, qualité et service.

... Les employés de
Marley Engineered Products

Manuel de l'utilisateur

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, DES PRÉCAUTIONS DE BASE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE PRISES POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION ET DE BLESSURES, Y COMPRIS LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES :

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le radiateur.
2. Ce radiateur est chaud pendant l'emploi. Pour éviter les brûlures, ne laissez pas la peau nue toucher les surfaces chaudes. Utilisez toujours les poignées pour déplacer le radiateur. Conservez les matériaux combustibles comme les meubles, les oreillers, la literie, les papiers, les vêtements et les rideaux à au moins 90 cm du devant du radiateur et gardez-les éloignés des côtés et de l'arrière.
3. Il faut exercer une très grande prudence lorsqu'un radiateur est utilisé par ou près d'enfants ou d'invalides et lorsque le radiateur est laissé en fonctionnement sans surveillance.
4. Débranchez toujours le radiateur lorsqu'il ne sert pas.
5. Ne faites pas fonctionner un radiateur avec un cordon ou une prise endommagé, si le radiateur fonctionne mal, ou s'il est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Le radiateur doit être réparé par un technicien qualifié.
6. N'utilisez pas le radiateur en plein-air.
7. Ce radiateur ne doit pas être utilisé dans les lieux humides. Ne placez jamais le radiateur dans un endroit où il peut tomber dans une baignoire ou dans un autre récipient contenant de l'eau.
8. Ne faites pas passer le cordon sous la moquette. Ne recouvrez pas le cordon par une carpette, une descente de lit ou autre. Disposez le cordon hors du passage et dans un endroit où il ne risque pas de faire trébucher.
9. Pour couper le radiateur, mettez le bouton de sélection en position "OFF" (ARRÊT), puis débranchez le radiateur.
10. N'insérez pas et ne laissez pas des corps étrangers entrer par les ouvertures de ventilation ou de sortie d'air car cela peut causer une électrocution, un incendie ou une détérioration du radiateur.
11. Pour éviter un incendie, ne bouchez pas les prises d'air ni les sorties d'air. N'utilisez pas le radiateur sur une surface molle, comme un lit, où les ouvertures peuvent se boucher.
12. Un radiateur contient des pièces chaudes et produisant des arcs électriques ou des étincelles. Ne l'utilisez pas dans des zones de remisage d'essence, de peinture ou d'autres liquides inflammables.
13. Utilisez ce radiateur uniquement selon les instructions de ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles.
14. Évitez d'utiliser une rallonge, car elle peut surchauffer et provoquer un incendie. Cependant, s'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, la rallonge doit être d'une jauge au moins égale à 14 AWG avec une puissance nominale d'au moins 1875 watts. Le modele LBH150G requis le cordon et prise de trois fils avec mise a la terre.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES

- **Disjoncteur thermique en cas de surchauffe –** Coupe automatiquement le radiateur en cas de surchauffe.
- **Témoin pilote** – Allumé *ambre* lorsque le radiateur est branché. Allumé *rouge* lorsque le radiateur chauffe.
- **Fonctionnement du ventilateur seul –** Permet au ventilateur de fonctionner sans chauffage.
- **Fusible thermique de secours –** Fournit une deuxième protection contre les surchauffes.

Ce radiateur doit être utilisé sur 120 volts uniquement.

MODE D'EMPLOI

1. Branchez le cordon d'alimentation du radiateur directement dans une prise standard de courant alternatif 110-120 volts, avec mise à la terre. Faites toujours fonctionner le radiateur en position verticale avec le pied en caoutchouc sur le sol.

ATTENTION : Assurez-vous que la prise soit bien ajustée dans la prise murale. Une prise mal serrée peut causer une surchauffe et endommager la prise. La prise peut sembler tiède pendant l'utilisation normale. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge avec ce radiateur, la rallonge doit être d'une jauge au moins égale à 14 AWG avec une puissance nominale d'au moins 1875 watts.

2. Faites tourner le bouton de sélection de puissance en position "HI" (HAUTE). Cela produit le chauffage maximum.
3. Faites tourner le bouton de thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre (vers la droite) sur la position "HI" (HAUTE). Le radiateur doit commencer à chauffer et le ventilateur doit commencer à souffler de l'air chaud.
4. Laissez le radiateur fonctionner jusqu'à ce que la température de la pièce atteigne le niveau désiré, puis tournez doucement le bouton du thermostat dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (vers la gauche) jusqu'à ce que le radiateur s'éteigne. Sur ce réglage, le radiateur se met en marche et s'arrête automatiquement pour maintenir ce niveau de confort.

REMARQUE : Ne forcez pas le bouton au delà de sa position d'arrêt normal. Il peut être nécessaire de faire des réglages mineurs du thermostat pour maintenir le niveau de confort désiré. Un mouvement dans le sens des aiguilles d'une montre augmente la température de la pièce. Un mouvement en sens inverse réduit la température de la pièce.

5. Pour conserver de l'énergie, le radiateur peut être utilisé à une puissance plus faible en mettant le bouton de commande en position "LO" (BASSE).
6. Lorsque le radiateur n'est pas nécessaire, tournez le bouton de commande en position "OFF" (ARRÊT), débranchez la prise du radiateur de la prise murale, et rangez le radiateur dans un lieu de stockage sûr.

POUR FAIRE FONCTIONNER LE VENTILATEUR UNIQUEMENT

1. Faites tourner le bouton de sélection de puissance en position "FAN" (VENTILATEUR) et faites tourner le bouton de thermostat sur la position "HI" (HAUTE).

REMARQUE IMPORTANTE

Ne vous attendez pas à ce que les bobinages du radiateur rougissent. Les éléments de bobinage sont normalement noirs. Le mouvement de l'air au-dessus de ces bobinages les empêche de rougir, mais fournit une chaleur confortable, semblable à celle d'une fournaise à air pulsé. Un rougissement peut se produire là où l'air en déplacement ne touche par directement les bobines.

POUR RÉ-INITIALISER LE DISJONCTEUR THERMIQUE

Ce radiateur est équipé d'un disjoncteur thermique de type "CTP", qui coupe automatiquement le radiateur s'il surchauffe. Pour réinitialiser ce disjoncteur, tournez le bouton de commande sur "OFF" (ARRÊT) et débranchez le radiateur pendant 10 à 15 minutes. Si le radiateur ne retourne pas à un fonctionnement normal ou si le radiateur est arrêté de manière répétée par le disjoncteur thermique, le radiateur doit être contrôlé pour en déterminer la raison. Ne continuez pas d'utiliser le radiateur s'il est arrêté de manière répétée par le disjoncteur thermique. Si le radiateur ne se réinitialise pas après avoir suivi la procédure ci-dessus, il doit être contrôlé par un électricien qualifié pour identifier le problème.

NETTOYAGE ET REMISAGE

<u>**Pour nettoyer le radiateur :**</u> Tournez le bouton de commande sur "OFF" (ARRÊT), puis débranchez le radiateur de la prise murale avant de le nettoyer. Utilisez un chiffon doux pour retirer les poussières. Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon humide et un produit vaisselle non abrasif. N'utilisez pas de produit de nettoyage abrasif ou chimique car ils peuvent endommager le revêtement. Si le radiateur est utilisé dans un lieu très poussiéreux, utilisez la brosse à poussière d'un aspirateur pour retirer la poussière et les autres matériaux étrangers des grilles.

Si l'intérieur du radiateur est sale ou bouché, utilisez de l'air comprimé pour souffler dans le radiateur de l'avant vers l'arrière.

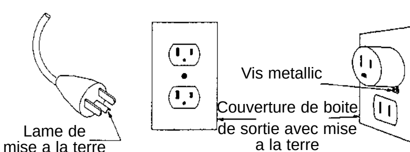
Débranchez toujours le cordon d'alimentation et entourez-le autour du radiateur lorsqu'il ne sert pas. Rangez le radiateur en lieu sûr.

ENTRETIEN

Ce radiateur ne nécessite pas d'entretien de routine autre que le nettoyage occasionnel pour éviter de boucher les ouvertures de la grille d'admission d'air. Pour nettoyer la grille d'admission d'air, utilisez un aspirateur muni d'une brosse ou de l'air comprimé. Le moteur est graissé de manière permanente. Ne faites pas fonctionner le radiateur avec un cordon ou une prise endommagé, si le radiateur ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit.

Modele LBH150G

Une prise avec mise a la terre (3 lames) est fourni avec le modele LBH150G.
ATTENTION: Il faut brancher l'unite sur la bonne prise avec mise a la terre. Si une adapteur est utiliser pour la prise murale avec deux fente, il faut assurer que le vis de mise a la terre avec l'adapteur est correctement connecter a la mise a la terre de batiment. Le fonctionnement de ce radiateur sur de prise ou de l'adapteur sans le bonne connexion au mise a la terre peut entrainer une electrocution ou un risque de choc electrique.



GARANTIE LIMITÉE

Tous les produits mentionnés dans la présente notice sont garantis contre tout vice de matière et de construction pour une durée de deux ans à partir de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages provoqués par un accident, une mauvaise utilisation ou une modification; elle ne s'applique pas non plus lorsque l'appareil a été branché sur un courant de tension supérieure de plus de 5% à la tension indiquée sur la plaque signalétique, ni à du matériel incorrectement monté, câblé ou entretenu, des instructions de'installation du produit. Toute réclamation dans le cadre de la garantie doit être accompagnée d'une preuve de la date de montage.

Les frais de démontage et de remontage des produits, y compris de main- d'oeuvre ainsi que les frais d'expédition à un centre de réparation Marley Engineered Products seront à la charge du client. Retourner, dans les limites de cette garantie, l'appareil en panne, à l'atelier de réparations agréé Marley le plus proche ou au Centre de réparations Marley Engineered Products et nous le réparerons ou le remplacerons à notre choix, sans frais pour vous, l'expédition de retour étant à notre charge. Il est entendu que la réparation ou le remplacement constitue le remède exclusif fourni par Marley Engineered Products.

LES GARANTIES CI-DESSUS REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES ET TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER DÉPASSANT LES GARANTIES EXPLICITES SUS- MENTIONNÉES SONT REJETÉES ET EXCLUES DE CE CONTRAT. MARLEY ENGINEERED PRODUCTS NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS PROVOQUÉS PAR LE PRODUIT, QUE LA RÉCLAMATION SE FONDE SUR UNE FAUTE, LA NÉGLIGENCE, LA STRICTE RESPONSABILITÉ OU LE CONTRAT.

Certaines provinces ne permettent pas les exclusions ou les limites aux dommages indirects ou consécutifs; les exclusions ou limites exposées ci-dessus risquent donc de ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits spécifiques face à la loi et vous pouvez disposer d'autres droits, variables d'une province à une autre.

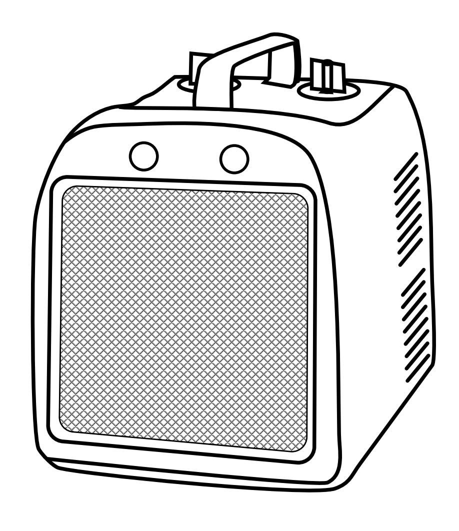
Pour obtenir l'adresse du centre de réparation autorisé le plus proche, appelez Marley Engineered Products à Bennettsville, SC, États-Unis, au 1-800-642-4328. Les marchandises retournées à l'usine doivent être accompagnées du numéro d'autorisation et de l'étiquette d'identification du service,tous deux fournis par Marley Engineered Products. Inclure toutes les références figurant sur les produits dans toute demande d'autorisation de retour.

SI VOUS DÉSIREZ DES RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES DU AU SUJET DE LA GARANTIE, APPELEZ LE NUMÉRO GRATUIT : 1-800-642-HEAT.

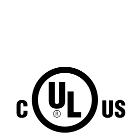


SPX Corporation
470 Beauty Spot Rd. East
Bennettsville, SC 29512 USA





LBH150 & LBH150G
Calentadores Eléctricos Portátiles



Estimado propietario:

¡Felicitaciones! Gracias por comprar este nuevo calentador fabricado por una división de Marley Engineered Products. Usted ha efectuado una sabia inversión al seleccionar el producto de la más alta calidad en la industria de calefacción. Por favor lea cuidadosamente las instrucciones de instalación y mantenimiento indicadas en este manual. Usted debería gozar de años de calefacción eficiente con este producto de Marley Engineered Products...el líder de la industria en diseño, fabricación, calidad y servicio.

... Los empleados de
Marley Engineered Products

Manual del Propietario

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

AL USAR ARTEFACTOS ELECTRICOS DEBEN OBSERVARSE SIEMPRE PRECAUCIONES BASICAS PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELECTRICO Y LESIONES A LAS PERSONAS, INCLUYENDO LO SIGUIENTE:

1. Antes de usar el calentador, lea todas las instrucciones.
2. Este calentador está caliente cuando se usa. Para evitar quemaduras, no permita que la piel expuesta toque superficies calientes. Use siempre el mango al mover el calentador. Mantenga combustibles tales como muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, ropas y cortinas a 3 pies (0.9 m) por lo menos de la parte delantera del calentador y mantenga alejado de los lados y de la parte posterior.
3. Es necesario ejercer mucha precaución cuando se use un calentador por o cerca de niños o personas inválidas y siempre que el calentador se deje funcionando y desatendido.
4. Cuando el calentador no se use déjelo siempre desenchufado.
5. No opere un calentador con un cordón o enchufe dañado, si el calentador funciona mal o si se ha caído o dañado. El calentador debe repararse por un electricista calificado.
6. No use el calentador al aire libre.
7. Este calentador no está diseñado para usar en ubicaciones mojadas o húmedas. Nunca coloque el calentador donde pueda caer dentro de la bañera u otro recipiente de agua.
8. No tienda el cordón debajo del alfombrado. No cubra el cordón con alfombras pequeñas, alfombras continuas o similares. Coloque el cordón alejado de áreas de tráfico y donde no se pueda tropezar con el mismo.
9. Para desconectar el calentador, mueva el conmutador selector a la posición "OFF", a continuación extraiga el enchufe del tomacorrientes.
10. No inserte ni permita que objetos extraños entren en las aberturas de ventilación o escape ya que esto puede causar choque eléctrico o incendio o puede dañar el calentador.
11. Para impedir un incendio posible, no bloquee de ninguna manera las tomas o escapes de aire. No use sobre superficies blandas, tales como una cama, donde las aberturas pueden bloquearse.
12. Un calentador tiene adentro piezas calientes y productoras de arcos eléctricos o de chispas. No use en áreas donde estén almacenados gasolina, pintura o líquidos inflamables.
13. Use el calentador según se describe en este manual solamente. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar un incendio, choque eléctrico o lesiones personales.
14. Evite el uso de un cordón de extensión ya que el cordón de extensión puede calentarse en exceso y causar un riesgo de incendio. Sin embargo, si usted debe usar un cordón de extensión, el cordón debe ser de 14 AWG por lo menos y de una clasificación nominal no menor de 1875 vatios. El calefactor LBH150G requiere enchufe y cable trifilar con conexión a tierra.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

CARACTERISTICAS

- **Corte de seguridad de exceso de temperatura** - apaga automáticamente el calentador si ocurre un calentamiento excesivo.
- **Luces piloto** - El color *ámbar* brilla cuando se enchufa el calentador. El color *rojo* brilla al calentar.
- **Funcionamiento del ventilador solamente** - permite que el ventilador funcione sin calentar.
- **Fusible térmico auxiliar** - provee una protección doble de calentamiento excesivo.

Este calentador se usa para 120 voltios solamente.

FUNCIONAMIENTO DEL CALENTADOR

1. Enchufe el cordón de potencia del calentador directamente en un tomacorrientes estándar de 110-120 voltios de CA. Opere siempre el calentador en la posición vertical con el pie de goma sobre el piso.

PRECAUCION: Asegúrese de que el enchufe calce bien dentro del tomacorrientes. Un calce flojo causará un calentamiento excesivo y daños al enchufe. El enchufe puede percibirse como caliente durante el uso normal. Si usted debe usar un cordón de extensión, el cordón debe ser de 14 AWG por lo menos y de una clasificación nominal no menor de 1875 vatios.

2. Gire la perilla del selector de vataje a la posición "HI". Esto provee la salida térmica máxima.
3. Gire la perilla del termostato en la dirección de las agujas del reloj (derecha) a "HI". El calentador debe comenzar a calentar y el ventilador debe comenzar a soplar aire caliente.
4. Permita que el calentador funcione hasta que la temperatura del cuarto alcance el nivel deseado, a continuación gire lentamente la perilla del termostato en sentido contrario a las agujas del reloj (izquierda) hasta que el calentador cicle apagado. En esta graduación, el calentador ciclará automáticamente a encendido y apagado para mantener este nivel de confort.

NOTA: No fuerce la perilla más allá de su posición tope normal. Puede ser necesario efectuar ajustes menores al termostato para mantener el nivel deseado de confort. El movimiento en el sentido de las agujas del reloj incrementará la temperatura del cuarto. El movimiento en sentido contrario a las agujas del reloj disminuirá la temperatura del cuarto.

5. Para conservar energía, puede operarse el calentador a un vataje menor girando la perilla de control a la posición "LO".
6. Extraiga el enchufe del tomacorrientes y transporte el calentador a un lugar seguro para almacenar, cuando no se necesite el calentador.

PARA OPERAR EL CALENTADOR SOLAMENTE

1. Gire la perilla del selector de vataje a la posición de "FAN" y gire la perilla del termostato a la posición "HI".

NOTA IMPORTANTE

No espere que brillen los serpentines térmicos de su calentador. Los elementos del serpentín son normalmente oscuros. El movimiento de aire sobre esos serpentines impide el brillo y al mismo tiempo provee un calor confortable, similar a una caldera de tiro forzado. Puede ocurrir un poco de brillo cuando el aire en movimiento no toca directamente los serpentines.

REGRADUACION DEL CORTE DE SEGURIDAD

Este calentador se provee con un corte de temperatura excesiva de tipo "PTC" que reacciona para apagar el calentador si se calienta excesivamente. Para regraduar este control, gire el conmutador selector a la posición "OFF" y desenchufe el calentador por 10-15 minutos. Si el calentador no retorna a la operación normal o si el calentador cicla repetidamente a apagado en el control de seguridad, debe inspeccionarse el calentador para determinar la razón. No continúe usando el calentador si repetidamente cicla a apagado en el corte de seguridad. Si el calentador no se regradúa después de seguir el procedimiento de arriba, debe inspeccionarse por un electricista calificado para determinar el problema.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENO

Limpieza del calentador: Gire el conmutador selector a "OFF", a continuación extraiga el enchufe del tomacorrientes eléctrico antes de limpiar el calentador. Use una tela suave para limpiar el polvo. Para limpiar use un trapo húmedo y un detergente lavaplatos no abrasivo, solamente. No use limpiadores abrasivos o químicos ya que los mismos pueden ser perjudiciales. Si el calentador se usa en un lugar muy polvoriento, use un cepillo de polvo de aspiradora para limpiar el polvo y otros materiales extraños de las rejillas.

Use aire comprimido para soplar el calentador, si el interior del calentador está sucio o taponado.

Cuando no se use, siempre desenchufe el cordón y envuelva alrededor del calentador. Para almacenar, transporte el calentador a una ubicación segura.

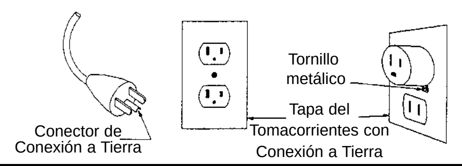
SERVICIO

Este calentador no requiere mantenimiento de rutina que no sea una limpieza ocasional para prevenir el taponamiento de las aberturas de toma de la rejilla. Para limpiar la rejilla de toma de aire, use una aspiradora con aditamento de cepillo o aire a alta presión. El motor está permanentemente lubricado. No opere el calentador con un cordón o enchufe dañado o si el calentador funciona mal o ha sido dañado.

Modelo LBH150G

El calefactor LBH150G se provee con enchufe con conexión a tierra (tres patas).

PRECAUCION: El enchufe con toma de tierra debe usarse con un tomacorriente con conexión a tierra. No lo use con un adaptador en un tomacorriente de pared de dos ranuras, salvo que el conector de conexión a tierra del adaptador esté bien conectado a una toma de tierra conocida del edificio. No usar el calefactor con un tomacorriente o adaptador debidamente puesto a tierra produce riesgo de choque eléctrico..



GARANTIA LIMITADA

Todos los productos fabricados por Marley Engineered Products están garantizados contra defectos de mano de obra y materiales durante dos años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no se aplica por daños ocurridos por accidente, mal uso, o alteración, ni cuando el voltaje conectado sea 5% mayor que el indicado en la placa de nombre; ni al equipo instalado o cableado indebidamente, o mantenido en violación de las instrucciones de instalación del producto. Todos los reclamos de trabajo de garantía deben estar acompañados por prueba de la fecha de compra.

El cliente será responsable por todos los costos incurridos en la extracción o reinstalación de los productos, incluyendo costos de mano de obra, y costos de transporte incurridos al retornar los productos a Marley Engineered Products Service Center. Dentro de las limitaciones de lagarontia, las unidades inoperantes deben ser retornados al centro de servicio autorizado por Marley el centro de servicio de Marley Electric Heating, y nosotros las repararemos o reemplazaremos, a nuestra opción, sin cargo para usted, con transporte de regreso pagado por Marley. Se acuerda mutuamente que tal reparación o reemplazo es el remedio exclusivo disponible de Marley Engineered Products.

LAS GARANTIAS INDICADAS ARRIBA SON A CAMBIO DE CUALQUIER OTRA GARANTIA EXPRESA O IMPLICITA Y SE DESCONOCEN Y EXCLUYEN DE ESTE ACUERDO TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIALIZACION Y APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR QUE EXCEDAN LAS GARANTIAS PREVIAMENTE EXPRESADAS. MARLEY ENGINEERED PRODUCTS NO SERA RESPONSABLE POR DAÑOS CONSECUENTES ORIGINADOS POR EL PRODUCTO, YA SEAN QUE ESTEN BASADOS EN NEGLIGENCIA, LITIGACION, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O CONTRATO.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de manera que la exclusión o limitación indicada arriba puede no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos que varían de estado a estado.

Llame a Marley Engineered Products, Bennettsville, SC 29512, al 1-800-642-4328, para la dirección de su centro autorizado de servicio más cercano. La mercadería retornada a la fábrica debe estar acompañada por una autorización de retorno y una etiqueta de identificación de servicio, ambas disponibles de Marley Engineered Products. Incluya todos los números de catálogo mostrados en el producto, al requerir autorización de retorno.

¿NECESITA ASISTENCIA TECNICA O ASISTENCIA PARA LA GARANTIA? POR FAVOR LLAME SIN CARGO AL 1-800-642-HEAT.

Marley
Engineered Products

ECR 34647
5200-2342-001
11/00

SPX Corporation
470 Beauty Spot Rd. East
Bennettsville, SC 29512 USA